stardom. But as Ben McCann argues so finely, these films were also an artistic collaboration with décorateurs, such as Lazare Meerson, Alexander Trauner or Eugène Lourié:

Meerson’s rooftops, squares, staircases and shop façades in Sous les toits de Paris ‘move us with their striking authenticity’: such scene-setting trace elements became organizing images of an entire film, as well as the aspects of the film most audience members recalled.

Moreover, we learn how the sets reveal character traits, motivations, moods, ‘architecturally reflecting the emotions and mental states of the individuals inhabiting them’.

Ben McCann does a thorough exploration of the stages of production, the incredible transformation of scarce and precious real space in the bare-boned studios and the day-to-day professional relationships between the directors and their production designers.

John Emerson

The University of Adelaide
Some Australian authors recently translated into French

*The first of Shirley Hazzard’s books to be published in France, Le Grand Incendie was republished by Gallimard as a paperback (Collection Folio) in 2007.*


*First published in France in grand format by Gallimard in 2007.*


*For adolescents and young adults. E-book available.*
This book was also published by Gallimard in livre de poche format in September 2010. The Bay of Noon was short-listed for the Lost Man Booker prize in 2010.


Born in Australia, the author now lives in Santa Cruz, California, and visits Sydney frequently. Burke’s book is among the first biography of Piaf to draw on more than 100 letters written by a young Piaf to one of her mentors, the scholarly Jacques Bourgeat, held in the Bibliothèque Nationale de France and only recently released to scrutiny. Also available in paperback (2012) and as an e-book.

For adolescents and young adults.

First published in French by Éditions Belfond in 2012.

Winner of the 2014 Medici Prize (Étranger).
*E-book available.*

**Recent books on French topics by Australian authors**

*E-book available.*

*Print on demand. E-book available.*

*Contains illustrations, facsimiles and a map. Introduction in English & French. Available from http://pauldepierres.wordpress.com*

*The combination of fiction and non-fiction, maps, quotes, fact-boxes, photographs and diagrams make this a fascinating read for both children and adults. Teachers’ notes available.*

*E-book available.*

*All quotations from Colette are translated by Australian translator Julie Rose.*


*E-book available.*


*Set in Paris this novel moves between France and Japan. French rights have been bought by publisher Christian Bourgois.
E-book available.*

*E-book available.*

*Also available in hardback and e-book formats, this book tells the story of a French village that helped save thousands who were pursued by the Gestapo during World War II. Some ongoing controversy has followed its publication.

*E-book available.*

**Books relating to Australia recently published in France**

*E-book available.*


*E-book only.*


Some translations by Australian authors

*Also available as a paperback.*

*E-book available free of charge. First complete collection of Boris Vian’s works.*

*Available in paperback and e-book formats also.*

Bernard Besson is known in France for his espionage thrillers drawn from his real-life duties as a senior official of the French intelligence services.
*France Myer was appointed to the Australian National University in 2011 and has translated a number of books from Arabic to French.*


**Some Free On-line Resources**


*Virtual visit (360°)*  
Barbara Glowczewski, *Anthropologie de la perception : rêve, mythe et hyperliens, le modèle réticulaire* (42 min)

*An online lecture by Barbara Glowczewski with extracts from multimedia films including*

Dream trackers CD-Rom, Unesco, 2000;
Quête en terre aborigène, 2003, interactive DVD co-directed with Wayne Barker;
an interview with Lex Wotton at Palm Island, 2006;
and Cartes cognitives aborigènes: le multimedia comme outil de recherche, April 2006, from the seminar Singularités et technologie presented by N. Wanono, CNRS and F. Rousseaux, IRCAM.
http://www.archivesaudiovisuelles.fr/FR/_Video.asp?id=901&ress=2882&video=63993&format=22